

Move Materials with a Forklift

Mover materiales con un montacargas

COMPANY / EMPRESA

PROJECT / LOCATION / PROYECTO / LUGAR

DATE / FECHA

PREPARED BY / PREPARADO POR

Use a rough-terrain or warehouse-style forklift to pick up, move, and place pallets and bundled materials on an active construction site. Keep other trades on foot separated from forklift travel and load handling.

Usar un montacargas para terreno irregular o tipo almacén para levantar, mover y colocar tarimas y materiales en paquetes en una obra activa. Mantener a los trabajadores a pie separados del recorrido del montacargas y del manejo de las cargas.

Protective equipment / Equipo de protección

- **Hard hat where falling materials could strike you.**
Casco donde los materiales que caen puedan golpearlo.
- **Safety glasses with side shields when exposed to flying debris.**
Lentes de seguridad con protección lateral cuando esté expuesto a partículas que salen despedidas.
- **High-visibility vest or outer clothing for work around moving equipment.**
Chaleco o ropa exterior de alta visibilidad para trabajar cerca de equipos en movimiento.
- **Work boots with protective toes for handling pallets and bundled materials.**
Botas de trabajo con puntera de protección para manejar tarimas y materiales en paquetes.

Before you start / Antes de empezar

- **Confirm the employer has certified that the operator was trained and evaluated: formal instruction, hands-on practice, and an evaluation of the operator's work on the job.**
Confirmar que el empleador haya certificado que el operador fue capacitado y evaluado: instrucción formal, práctica y una evaluación de su trabajo en la obra.
- **Confirm the training fits this forklift and these site conditions, covers the forklift's capacity, and the operator's last performance evaluation was within the past three years.**
Confirmar que la capacitación corresponda a este montacargas y a las condiciones de esta obra, que cubra la capacidad del montacargas y que la última evaluación del desempeño del operador sea de los últimos tres años.
- **Inspect the forklift before use with the manufacturer's checklist: forks, tires, brakes, steering, horn, lift and tilt controls, and safety devices.**
Inspeccionar el montacargas antes de usarlo con la lista de revisión del fabricante: horquillas, llantas, frenos, dirección, claxon, controles de elevación e inclinación y dispositivos de seguridad.
- **Check the route, ground support, overhead clearance, load weight, and forklift capacity for the planned lift.**
Revisar la ruta, la resistencia del terreno, el espacio libre superior, el peso de la carga y la capacidad del montacargas para el levantamiento previsto.
- **Agree with the crew on pedestrian barriers, spotter hand signals, and where the forklift will park.**
Acordar con la cuadrilla las barreras para peatones, las señales de mano del señalero y dónde se estacionará el montacargas.

#	JOB STEP / PASO DEL TRABAJO	HAZARDS / PELIGROS	CONTROLS / CONTROLES
1	Set up the travel route and unloading area. Preparar la ruta de traslado y el área de descarga.	Workers on foot can be struck or pinned between the forklift and stored materials. Los trabajadores a pie pueden ser golpeados o quedar atrapados entre el montacargas y los materiales almacenados. Soft ground, debris, slopes, or overhead obstructions can cause a tip-over or collision. El terreno blando, los escombros, las pendientes o los obstáculos elevados pueden causar un vuelco o una colisión.	- Route forklift traffic away from pedestrian work areas. Dirigir el tránsito del montacargas lejos de las áreas de trabajo peatonales. - Use barriers to separate travel and unloading areas from pedestrians. Usar barreras para separar las áreas de traslado y descarga de los peatones. - Agree on spotter signals and stop whenever communication is lost. Acordar las señales del señalero y detenerse cuando se pierda la comunicación. - Remove debris and choose a firm route suitable for the forklift. Retirar los escombros y elegir una ruta firme adecuada para el montacargas. - Avoid unsupported edges and routes with uncertain overhead clearance. Evitar los bordes sin soporte y las rutas donde no se conozca el espacio libre superior. - Use only a forklift suited to the terrain and planned load. Usar únicamente un montacargas adecuado para el terreno y la carga prevista.
2	Inspect the forklift and enter the operator station. Inspeccionar el montacargas y subir al puesto del operador.	Defective brakes, steering, forks, or lifting parts can cause uncontrolled movement or a dropped load. Los frenos, la dirección, las horquillas o las piezas de elevación defectuosos pueden causar movimientos sin control o la caída de una carga. Slipping while climbing into the forklift can cause a fall. Resbalar al subir al montacargas puede causar una caída.	- Take the forklift out of service if it needs repair or is unsafe in any way, and report it. Sacar de servicio el montacargas si necesita reparación o no es seguro de cualquier forma, y reportarlo. - Test the brakes, steering, horn, and lift controls in a clear area before approaching a load. Probar los frenos, la dirección, el claxon y los controles de elevación en un área despejada antes de acercarse a una carga. - Clear mud and debris from steps and handholds. Quitar el lodo y los escombros de los escalones y las agarraderas. - Face the forklift and use its steps and handholds, not the forks or tires. Mirar hacia el montacargas y usar sus escalones y agarraderas, no las horquillas ni las llantas.
3	Pick up the pallet or bundled materials. Levantar la tarima o los materiales en paquetes.	An overloaded, damaged, or unbalanced load can fall or tip the forklift. Una carga excesiva, dañada o desequilibrada puede caer o volcar el montacargas.	- Reject damaged pallets and unstable bundles until made safe. Rechazar las tarimas dañadas y los paquetes inestables hasta que sean seguros. - Check the load weight against the capacity on the forklift's capacity plate. Comparar el peso de la carga con la capacidad indicada en la placa de capacidad del montacargas. - Position the forks to support and balance the load before lifting. Colocar las horquillas para sostener y equilibrar la carga antes de levantarla.

	Moving forks or shifting materials can crush a helper's hands or body. Las horquillas en movimiento o los materiales que se desplazan pueden aplastar las manos o el cuerpo de un ayudante.	- Keep helpers out of the fork and load movement area. Mantener a los ayudantes fuera del área de movimiento de las horquillas y la carga. - Set the load down and stop movement before anyone adjusts materials. Apoyar la carga y detener el movimiento antes de que alguien acomode los materiales. - Keep everyone out from under raised forks and loads. Mantener a todos fuera de debajo de las horquillas y cargas elevadas.
4 Travel with the load along the cleared route. Trasladar la carga por la ruta despejada.	Blind spots and blocked views can lead to striking pedestrians or other equipment. Los puntos ciegos y la visibilidad bloqueada pueden provocar golpes a peatones u otros equipos.	- Drive in reverse when the load blocks your view ahead. Manejar en reversa cuando la carga le tape la vista hacia adelante. - Use a spotter when you cannot clearly see the travel path; keep the spotter in view and out of the path. Usar un señalero cuando no pueda ver claramente la ruta; mantener al señalero a la vista y fuera de la ruta. - Do not drive toward anyone standing in front of a stack, wall, or other fixed object. No manejar hacia nadie que esté parado frente a una pila, una pared u otro objeto fijo. - Stop if anyone enters the travel path. Detenerse si alguien entra en la ruta de traslado.
	Sharp turns, uneven ground, or a raised load can overturn the forklift or spill materials. Los giros bruscos, el terreno irregular o una carga elevada pueden volcar el montacargas o hacer caer materiales.	- Carry the load low enough for stability while clearing the ground. Llevar la carga suficientemente baja para mantener la estabilidad, sin que toque el suelo. - Travel at a pace that allows a controlled stop. Avanzar a una velocidad que permita detenerse de forma controlada. - Follow the forklift instructions for slopes and avoid sudden turns or braking. Seguir las instrucciones del montacargas para las pendientes y evitar giros o frenadas bruscos. - Wear the seat belt or operator restraint. Usar el cinturón de seguridad o el sistema de sujeción del operador.
	A person riding on the forks, a pallet, or the forklift can fall and be run over or crushed. Una persona que va sobre las horquillas, una tarima o el montacargas puede caerse y ser atropellada o aplastada.	- Do not let anyone ride on the forks or on a load. No permitir que nadie vaya sobre las horquillas ni sobre una carga. - Allow riders only where riding is authorized and the forklift has a safe place to ride. Permitir pasajeros solo donde esté autorizado y el montacargas tenga un lugar seguro para ir.

5 Place materials, clear the area, and park the forklift. Colocar los materiales, despejar el área y estacionar el montacargas.	Unstable stacks or moving forks can drop materials onto workers or pin them against fixed objects. Las pilas inestables o las horquillas en movimiento pueden dejar caer materiales sobre los trabajadores o atraparlos contra objetos fijos.	- Place materials on firm support where they will not block walkways. Colocar los materiales sobre una base firme donde no bloqueen los pasos peatonales. - Keep workers clear while setting down the load and withdrawing the forks. Mantener alejados a los trabajadores al apoyar la carga y retirar las horquillas. - Confirm the load is stable before allowing workers to approach. Confirmar que la carga esté estable antes de permitir que los trabajadores se acerquen.
	An unsecured parked forklift can roll, and raised forks can trip or strike workers. Un montacargas estacionado sin asegurar puede rodar, y las horquillas elevadas pueden hacer tropezar o golpear a los trabajadores.	- Choose a level parking area away from pedestrian routes. Elegir un área de estacionamiento nivelada y alejada de las rutas peatonales. - Before getting off, fully lower the forks, put the controls in neutral, and set the brake. Antes de bajarse, bajar completamente las horquillas, poner los controles en neutral y aplicar el freno. - If you will be 25 feet or more away, or out of sight of the forklift, also shut off the power. Si va a estar a 25 pies o más, o sin ver el montacargas, también apagarlo. - Block the wheels if the forklift is parked on a slope. Calzar las ruedas si el montacargas queda estacionado en una pendiente.

Stop work and call the supervisor if / Detengan el trabajo y llamen al supervisor si

- Stop and call the supervisor if the forklift has a defect, a failed safety device, or uncontrolled movement.
Detenerse y llamar al supervisor si el montacargas tiene un defecto, un dispositivo de seguridad que falla o movimientos sin control.
- Stop and call the supervisor if load weight, forklift capacity, or load stability is uncertain.
Detenerse y llamar al supervisor si hay dudas sobre el peso de la carga, la capacidad del montacargas o la estabilidad de la carga.
- Stop and call the supervisor if pedestrians cannot be kept clear or visibility and spotter communication are lost.
Detenerse y llamar al supervisor si no se puede mantener alejados a los peatones o se pierden la visibilidad y la comunicación con el señalero.
- Stop and call the supervisor if ground support, overhead clearance, or operator training is uncertain.
Detenerse y llamar al supervisor si hay dudas sobre la resistencia del terreno, el espacio libre superior o la capacitación del operador.

Sources / Fuentes: 29 CFR 1910.178, Powered industrial trucks; 29 CFR 1926.602, Material handling equipment

Drafted with AI for review by a competent person. Clever Rook writes from the official regulation text it cites, but it doesn't know your site. Check it against your conditions and your company's safety program before use. Not legal advice.

Move Materials with a Forklift

COMPANY / EMPRESA

PROJECT / PROYECTO

DATE / FECHA

REVIEWED BY (COMPETENT PERSON) / REVISADA POR (PERSONA COMPETENTE)

REVIEW DATE / FECHA DE REVISIÓN

#	NAME (PRINT) / NOMBRE	SIGNATURE / FIRMA	COMPANY / EMPRESA
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			